



Пасвик Times

Трехсторонний Трансграничный Парк Пасвик-Инари

№ 2 июль 2009

Наши гости размышляют о развитии туризма в регионе



Хруцкий В.М.
Руководитель управления Росприроднадзора по Мурманской области

Принципы заповедности и экологического туризма

В Российской Федерации создание особо охраняемых природных территорий является одной из наиболее эффективных форм природоохранной деятельности.

Экологический туризм – это туризм, обращенный к природе, не наносящий ущерба окружаю-

щей среде, нацеленный на экологическое просвещение.

Действующее законодательство РФ не препятствует развитию экологического туризма в заповедниках, однако в настоящее время экологический туризм, связанный с посещением уникальных местообитаний животных и растений на заповедной территории, развит недостаточно.

Поэтому в данный момент очень важно на деле, а не на словах осознавать перспективу развития экологического туризма и осуществлять конструктивные шаги на пути его развития при разумном сочетании принципов заповедности и туризма.

Необходимо проводить мероприятия, направленные на сохранение и восстановление числен-

ности редких и находящихся под угрозой исчезновения видов диких животных, обеспечивая тем самым возможность их демонстрации посетителям в естественных условиях. Нужно уделять особое внимание вопросам создания экологических троп с учетом минимального воздействия на окружающую среду, разработать и внедрить систему их учета и сертификации. Важно создавать и модернизировать музеи природы и информационные центры на особо охраняемых природных территориях.

Все это в совокупности позволит сделать экологический туризм важнейшим элементом экологического просвещения, воспитания и природоохранной пропаганды.



Ковтун М.В.
Заведующая сектором по развитию туризма Министерства экономического развития Мурманской области

Баренц-туризм: сегодня и завтра.

С 6 по 7 мая в г. Рованими (Финляндия) состоялся второй международный семинар «Баренц-туризм: сегодня и завтра», организованный Губернским правлением Лапландии, финским Баренц секретариатом, Компанией Финбаренц и Лапландским институтом туристских исследований и образования.

Участники семинара – эксперты туристической отрасли из

Финляндии, Швеции, Норвегии, и России (Мурманская область, Архангельская область, Республика Коми), представители региональных и муниципальных администраций, бизнес кругов, образовательных и научно-исследовательских учреждений, сотрудники туристско-информационных центров, представители СМИ – собрались вместе чтобы обсудить современное состояние, перспективы и возможности совместного развития туризма в Баренцевом регионе.

В последнее время Россия представляет особый интерес для соседних государств как основной партнер по международному сотрудничеству и взаимодействию, поэтому открывал семинар профессор Александровского института в г. Хельсинки Марку Кивинен с докладом «Экономика и политика в современной России». В своем докла-

де профессор Кивинен особо подчеркивал, что влияние России на мировое развитие с каждым годом растет и что каждая из соседних стран должна стремиться к сближению с Россией и налаживанию устойчивого диалога во многих сферах экономики. Важно, что сотрудничество должно охватывать в первую очередь социально-ориентированные отрасли хозяйства, такие как туризм, культурный обмен, взаимодействие коренных малочисленных народов и др., так как сотрудничество в этих сферах помогает снижать непреодолимость границ. Особое удареение было сделано на то, что туризм – это самый эффективный путь к сближению приграничных стран.

Важной темой семинара являлось развитие полярного туризма и развитие туризма в периферийных местностях, привлечение коренных жителей к

В этом выпуске:

О природном туризме в заповедниках	1
Международный семинар по Баренц-туризму	1
Пограничный режим НЕ ПОМЕХА международному сотрудничеству	2
Категории особо охраняемых природных территорий	2-3
Изучение природы и истории на границе трех стран	4-5
В интересах охраны природы и развития устойчивого природного туризма	6-7
Тропинка. Для самых маленьких	7
Экологический календарь	8

Ты, человек, любя природу,
Хоть иногда ее жалея:
В увеселительных походах
Не растопчи ее полей.
В вокзальной сутолоке века
Ты оценишь ее спешу:
Она – твой давний добрый лекарь,
Она – союзница души.
Не жги ее напропалую
И не исчерпывай до дна.
И помни истину простую –
Нас много, а она одна.
(В. Шефнер)

созданию новых уникальных турпродуктов и сохранение культурного наследия.

В условиях экономического спада важной задачей для органов власти является стимулирование внутреннего туризма. Представитель Швеции, профессор университета Умео отметил, что северная Швеция интересна в основном иностранцам и процент внутренних посещений очень мал. Все участники семинара сошлись во мнении, что эта задача является одной из первоочередных, так как развитие массового внутреннего туризма может стать

фактором роста и развития туристической отрасли.

Координатор по туризму Регионального правления Лапландии Сату Луйро отметила, что в настоящее время одной из задач для стран Баренц региона является разработка новых совместных туристических продуктов под единым брендом и формирование нового туристического направления - «Баренц регион».

Мурманскую область на семинаре представляла Марина Ковтун – заведующая сектором по развитию туризма Министерства экономического разви-

тия Мурманской области. В своем докладе она выдвинула новые предложения по развитию туризма в Баренц регионе и рассказала о новых тенденциях развития туризма в Мурманской области. Предложения по созданию трансграничных турпродуктов, таких как сафари на собачьих упряжках и снегоходных сафари через 4 страны, а также проведение конкурса «Семь чудес Баренц региона» были с энтузиазмом восприняты коллегами из сопредельных стран.

Также, в рамках семинара состоялась встреча-совещание

между представителями компании Финбаренц, Министерством экономического развития и представителями городов юга Кольского полуострова по вопросам дальнейшего международного сотрудничества в проектах по развитию туризма.

Результатом семинара стало укрепление международных связей между представителями туристической отрасли стран Баренц региона, обмен мнениями и ноу-хау, и построение новой стратегии дальнейшего взаимодействия и сотрудничества.



Бобров В.Н.
Начальник службы в пгт.Никель Пограничного управления ФСБ РФ по Мурманской области

Пограничный режим не помеха международному сотрудничеству

Развитие международного экотуризма является одним из немаловажных аспектов трёх-

стороннего сотрудничества между Россией, Норвегией и Финляндией. В настоящее время ярким примером такого сотрудничества в Печенгском районе является трёхсторонний парк «Пасвик-Инари». Территория парка обладает большой привлекательностью для ученых всего мира, а так же для гостей из других регионов России и иностранных государств. Помимо обмена опытом в научной сфере, развитие парка может принести реальную пользу для жителей всего Печенгского района, как в виде дополнительных поступлений в бюджет, так

и в плане новых рабочих мест. Работа трёхстороннего парка не очень заметна, но эта работа идет, и постепенно в неё вовлекается всё большее количество людей, организаций.

В то же время, учитывая то, что наш район является приграничным, законодательством Российской Федерации предусмотрен особый правовой режим пределах его территории. Парк «Пасвик-Инари» находится в пределах пограничной зоны, порядок въезда и пребывания в которой регламентированы действующим законодательством. Охрана государственной

границы является составной частью системы обеспечения государственной безопасности и нормативная база, направленная на её обеспечение является обязательной для каждого. Существующие ограничения не могут являться серьезной помехой в развитии международного сотрудничества на территории Печенгского района—они, в своём большинстве, имеют контрольные функции, направленные на обеспечение установленного порядка въезда и пребывания в пограничной зоне.

Трёхсторонний Парк: прошлое, настоящее, будущее

Категории особо охраняемых территорий



Кравцова Оксана.
Специалист по экологическому просвещению заповедника «Песвики»

Не случайно джунгли спящие стрекохнут,
Не случайно шелестит речная гладь.
Так глядит на нас природа, будто хочет
Что-то важное глазами рассказать.

Не случайно утром вспыхивают росы
Светляками на ладонях у листьев.
Так глядит на нас природа, будто просит
Нашей помощи, защиты и любви.

Евгений Евтушенко

Освоение человеком природных ресурсов, особенно в последние столетия, привело к большим изменениям в природе, поэтому она действительно нуждается в нашей защите и охране. Для этого в мире с уже созданы, и продолжают создаваться территории для сохранения биологического разнообразия планеты, эти участки так и называются — **охраняемые природные территории**. Здесь есть места обитания диких растений и животных, места, где сохраняется историко-культурное наследие, эти территории сберегают источники питьевой воды и экологически чистые уголки на Земле, где можно отдохнуть и сердцем и душой.

В мире существуют разные виды охраняемых территорий (ОПТ), которые входят в единую систему категорий управления, разработанную Всемирным Союзом Охраны Природы (МСОП) в 1994 году. Согласно этой системе ОПТ относятся к шести основным категориям, и все они преследуют одну общую цель - сохранение природы.

КАТЕГОРИЯ I. Строго охраняемый природный резерват/Участок дикой природы (Strict Nature Reserve/Wilderness Area). Данная категория подразделяется на **Ia** — охраняемая территория, управляемая, главным образом, для ведения научных исследований и **Ib** — охраняемая территория,

управляемая, главным образом, для сохранения дикой природы.

КАТЕГОРИЯ II. Национальный парк (National Park): охраняемая территория, управляемая, главным образом, для охраны экосистем и отдыха.

КАТЕГОРИЯ III. Памятник природы (Natural Monument): охраняемая территория, управляемая, главным образом, для сохранения уникальных природных объектов.

КАТЕГОРИЯ IV. Участок активного управления для сохранения местообитаний/видов (Habitat/Species Management Area): охраняемая территория, управляемая посредством направленного вмешательства человека, главным



Солнышко. Фото Кротовой О.В.

образом, для сохранения природных комплексов и/или объектов.

КАТЕГОРИЯ V. Охраняемый ландшафт/Охраняемая морская акватория (Protected Landscape/Protected Seascape): охраняемая территория, управляемая, главным образом, для сохранения ландшафтов/морских акваторий и рекреации.

КАТЕГОРИЯ VI. Территория устойчивого природопользования (Managed Resource Protected Area): охраняемая территория, управляемая, главным образом, для устойчивого использования естественных экосистем.

Ярким примером выполнения единой задачи в деле сохранения природных богатств является **трансграничный парк Пасвик-Инари**, объединяющий ОПТ трех стран: России, Норвегии и Финляндии. Граница между тремя государствами проходит в долине реки Паз, здесь природа едина и все три страны заботятся о ее здоровье. На территории России в парк входит территория **государственного природного заповедника «Пасвик»**, который по системе МСОП относится к категории Ia «Природный заповедник со строгим режимом», где управление, в основном, осуществляется для научных целей. Эта территория представлена уникальными природными особенностями и достопримечательностями. Здесь ведутся научные исследования, мониторинг окружающей среды. На территории заповедника существует тропа, которая используется в качестве экологического туристического маршрута—остров Варлама.

Со стороны Норвегии в парк входят три ОПТ, первую представляет **национальный парк «Верхний Пасвик»** (категория II), где сохраняется целостность экосистемы, создаются возможности для посетителей познакомиться с территорией в процессе общения с природой, разрешаются образовательные и культурные программы в рамках природного туризма. Охраняемая территория **Ландшафтного заказника «Верхний Пасвик»** (категория V) представлена участком, где в результате взаимодействия человека и природы образовался специфический район, дающий населению определенные экологические и эстетические ценности. Третья норвежская охраняемая территория — **природный заповедник «Пасвик»**, относящийся к категории Ia в системе МСОП, представляет собой район, в котором поддерживается естественное состояние природной среды и отсутствуют крупные человеческие поселения.

Финская охраняемая природная территория **район дикой природы Вятсари** относится по классификации МСОП к категории VI. Здесь со стороны населения ведется активное управление для поддержания условий существования отдельных видов.

В рамках международной деятельности парка «Пасвик-Инари» проходят исследования видов, обитающих на охраняемых территориях. Ведется работа по исследованию и мониторингу популяции бурого медведя; слежение за популяцией беркута; вырабатываются методы мониторинга водоплавающих птиц и некоторых видов насекомых. От-

дельно на каждой территории собирается информация о редких и охраняемых видах растений и животных.

Долина реки Паз является важным местом для гнездования и отдыха большого количества птиц. Норвежский природный заповедник «Пасвик» в 1996 году получил статус района Рамсар (водно-болотные угодья мирового значения). Часть реки Паз, входящую в территорию заповедника окружают основные леса и болота, такие условия благоприятны для размножения и отдыха водоплавающих птиц. Участки на территории российского заповедника «Пасвик», также представлены богатством орнитофауны. Озеро Хеюхеньярви (Фьярванн) и научный полигон норвежского орнитолога Ханса Сконнинга включены в перспективный список Конвенции Рамсар.

Наряду с сохранением природного богатства, представленного различными видами флоры и фауны на территории трансграничного парка, проводится работа по охране культурного наследия данных районов.

В России объекты истории и культуры находятся в ведении министерства культуры или органов управления культурой в регионах и на местах.

В Норвегии памятники и исторические ценности охраняет Закон о культурных реликвиях. Вопросами сохранения культурных ценностей на государственном уровне занимается

Директорат по культурному наследию, находящийся в ведении Министерства окружающей среды, на региональном — губернии и Саамский Парламент.

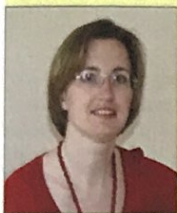
В Министерстве образования Финляндии работает Национальный совет по древностям, защищающий в соответствии с положениями Закона о древностях объекты культурного наследия. Совет проводит работу по сбору, изучению и распространению информации о культурно-историческом достоянии страны. Метсахалитус — Служба по сохранению природного наследия Лапландии, наряду с Советом по древностям ведет управление государственной территорией, осуществляя выдачу лицензий для проведения полевых исследований.

Управление природными территориями, организация охраны окружающей среды, традиции сохранения памятников истории и культуры, в России, Норвегии и Финляндии отличаются друг от друга, также как различаются многие юридические нормы и правила. Тем не менее, партнерам по Трехстороннему Парку удалось найти взаимоприемлемое решение ряда спорных вопросов и отработать механизм, позволяющий решать такие вопросы, если они будут возникать в процессе дальнейшего сотрудничества. А это верный путь к общей цели — сохранить многообразие северной природы и передать тем, кто будет охранять его после нас.



Сосны в окрестностях Раякоски. Фото Кротовой О.В.

Изучение природы на границе трёх стран



Поликарпова Наталья Владимировна,
заместитель директора по научной
работе заповедника «Пасвик»

В регионе Пасвик-Инари природоохранное сотрудничество стало интенсивно развиваться в начале 1990-х гг. Возникла идея объединения особо охраняемых природных территорий (ООПТ) России, Норвегии и Финляндии в одну общую территорию. Главная цель была в объединении усилий для совместных научных исследований общей природы. Постепенно идея была осмыслена и поддержана в каждой из стран. Спустя более чем 10 лет начался процесс проектирования общей ООПТ. В 2006-2008 гг. проводился проект по созданию Трёхстороннего парка, который позже получил статус трансграничной ООПТ и сертификат ЕВРОПАРКА.

В ходе проекта по созданию парка как раз и была разработана программа научных исследований и мониторинга, которую начали выполнять в каждой стране по единой методике. Для первого этапа сотрудничества было выбрано 3 объекта исследований: бурый медведь, беркут и водоплавающие птицы.

Популяция бурого медведя является общей для трех стран: здесь, где сходятся границы, медведи свободно перемещаются из одной страны в другую в поисках пищи и для размножения. Чтобы изучить механизмы, подсчитать общее число осо-

бей, определить пути миграции хищника был выбран современный метод – ДНК-анализ тканей бурого медведя. Наиболее доступной для получения тканей в условиях дикой природы без нанесения вреда зверю стал помет (содержит клетки кишечного эпителия) и шерсть. В течение нескольких лет проводился отбор помета и шерсти. В специальной лаборатории в Сванховд-центре в Норвегии из клеток выделяли ДНК, определяли особь, выяснили современное состояние популяции, ее половой состав. Подтвердилось, что популяция медведя в нашем регионе действительно общая. Более подробно об этом будет рассказано в отдельной статье в наших следующих выпусках.

Беркут – краснокнижный вид, потому охраняется особо. Изучением его в Норвегии и Финляндии занимаются специальные научные институты. Это довольно сложные и дорогостоящие исследования, поскольку для изучения мест гнездования вида требуется много времени и спецтехника (вертолет). В России такие специальные программы пока только начинаются. В процессе исследований была использована методика, разработанная скандинавскими орнитологами. Ее уже используют много лет наши зарубежные партнеры, а заповедник «Пасвик» использовал впервые. Для получения достоверных результатов необходимо проводить исследования много лет. Самая большая популяция беркута в нашем регионе находится северной части финской Лапландии, что связано с развитым оленеводством. Только что родившиеся или ослабленные олени ста- новятся хорошей добычей хищ-

ной птицы. В российской части Пасвика беркут немногочислен, поэтому для изучения вида потребуются еще много времени и сил.

Изучение водоплавающих птиц – это, пожалуй, единственная работа, которая была не нова для всех исследователей, работающих в Трёхстороннем парке «Пасвик-Инари». Учеты водоплавающих начали проводить на реке Паз в начале 1990-х гг. российские и норвежские орнитологи. Финские ученые проводили ежегодное обследование берегов озера Инари. Методика подсчета числа особей различается на реке и на озере, поэтому в ходе проекта была сделана унификация методики и проведены совместные учеты на реке Паз. Финские орнитологи впервые принимали участие в учетах на реке Паз. Работа проводится и сейчас: в конце мая и начале июня ежегодно регистрируются птицы на небольшом участке реки Паз – Фьярванне – самом густонаселенном птицами районе реки. Именно здесь проводил свои исследования более чем 100 лет назад норвежский орнитолог Ханс Сконнинг. Эта традиция продолжается и по сей день.

В настоящее время парк создан, он функционирует, научные исследования продолжают и занимают важное место среди других направлений деятельности. В Плане действий на период до 2018 г. предусмотрено исследование биотопов (ландшафтов) в норвежской и финской частях парка. В 2006 г. подготовлена ландшафтная карта российской части заповедника «Пасвик», а в 2008 году такая карта составлена на норвежскую сторону резервата. В будущем планируются ландшафтные исследования на финской и норвежской стороне, а также будут расширены на российской. Изучение влияния промышленных выбросов горно-металлургических комбинатов на природу региона, влияние гидроэлектростанций на природу реки Паз и озеро Инари тоже является одним из приоритетов.

Природа парка уже неплохо изучена, однако перед учеными стоят многие неразрешенные задачи. Мы считаем, что только совместные научные усилия, обмен опытом и коллективная работа помогут достичь высоких результатов.



Морская чайка. Фото Поликарповой Н.В.

Косуля европейская



Макарова Ольга Акиндиновна,
Главный научный сотрудник
заповедника «Пасвик»

Это грациозное животное – очень редкий вид в Мурманской области, заходит севернее Полярного круга из более южных регионов, где численность вида в некоторые годы достаточно высока. Основные точки регистраций находятся на юге области до линии р.Нота-Чуна-тундра (Лапландский заповедник) – р.Умба. Севернее

косуля встречалась только в районе заповедника «Пасвик».

Впервые на Кольском полуострове она была зарегистрирована в 1968. Позже, с 1970 по 1999 гг., отмечались регулярные заходы с периодичностью в 3-5 лет. В основном фиксировались одиночные особи, реже небольшие группы из 4-6 голов.

Это мелкий олень, который не может закрепиться в Мурманской области из-за суровых климатических условий. Основным лимитирующим фактором является высокий снежный покров и длительный зимний период.

В последние годы косуля держится вблизи Сванховд – центра (Норвегия), где 5-6 жи-

вотных подкармливаются сеном и отходами кухни.

На российской стороне косули отмечались в средней части заповедника с 1997 года, но не каждый год.

Прошедшей и нынешней зимами двух разных особей сотрудники заповедника, метеостанции и Каскада Пазских ГЭС постоянно видели в окрестностях поселка Янискоки. Из сваленного мусора копытное

подбирает пищевые отходы, а в районе поселка - косуля кормится на запущенных лугах с клевером, чирок и злаками, побегими древесно-кустарниковых пород.

Она очень пуглива - появление людей, собак, громкие звуки обращают ее в бегство.

Но все же удалось сфотографировать косулю из окна, когда она огородами подошла близко к нашему дому.



Косуля. Фото Хохлова А.М.

Летописец долины реки Паз. Рассказ Ольги Макаровой

В проектировании заповедника «Пасвик» активное участие принимали Российские и Норвежские специалисты. Работу возглавлял Виктор Никифоров. Его небольшая группа (еще два охотоведа) начали работать в российской части Пасвика еще в 1989-1990 гг. Они проводили полевые исследова-

ния реки Паз. Учитывая, что эту территорию мы практически не знали, было решено просить уже работавшую в этом районе группу проектировщиков провести дополнительные исследования. Комитет охраны природы оказал финансовую поддержку и, так случилось, что в рамках одного про-

екта началось сотрудничество. Особенно подружились Виктор Никифоров и Стейнар Викан. Интерес к России в тот первый период был очень велик.

Наиболее подготовленным к таким контактам оказался Викан. Он собрал огромное количество материалов по истории пограничного региона. Одно время собирались документы о норвежцах и финнах, проживавших здесь в разное время.

Стейнар, изучая долину реки Паз и ее население, разыскал в Финляндии в Неллиме одного из бывших жителей российской стороны оленевода Пекку Терваниemi. Несмотря на свои более чем 70 лет, Пекка был человеком активным. Удалось обговорить все детали путешествия в Россию, чтобы Пекка разыскал место, где стоял их дом. С норвежской стороны в группу входили кроме Терваниemi, Стейнар Викан, Герман Соткаярви, а с российской - Виктор Никифоров, Анатолий Хохлов и Ольга Макарова. Сопровождал нас пограничник и еще мы пригласили телеоператора из Мурманска. Вся эта «разношерстная» группа прошла через калитку на будущую территорию заповедника севернее озера Каскама. Затем мы пошли вдоль левого берега ручья, вытекающего из озера и впадающего в залив Боссоярве.

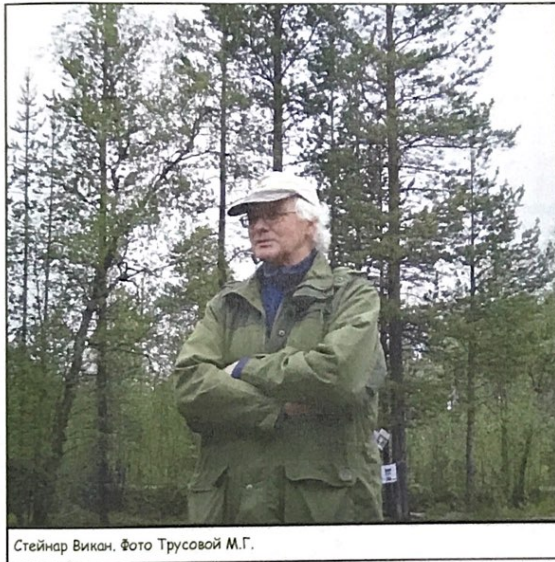
Очень уверенно шел Терваниemi, он хорошо помнил свои родные места, которые он покинул, когда ему было 12 лет. Прошли около часа, и Пекка заволновался. Он стал бегать по берегу ручья и, наконец, нашел то, что искал. От дома не осталось и следа. Но он нашел одно бревно и уверенно сказал, что здесь был сарай для скота, вспомнил, что у них была белая

корова, которая убежала, и ее приходилось разыскивать. Но разговор шел трудно. Терваниemi говорил только по-фински.

Чтобы снять небольшой сюжет для телевидения я задавала вопрос по-русски, Никифоров переводил на английский, Викан - на норвежский, а Соткаярви - говорил по-фински. И ответ Пекки шел в обратном порядке так же. Снимали долго, так как Пекка был неразговорчивым человеком, к тому же он, видимо, сильно волновался. Сейчас уже многие детали забылись, но можно понять, что происходило в душе у человека, который ушел из этих краев с родителями более 50 лет назад. Мы собрали «стол», подарили Пекке сувенир и ушли.

Позже я узнала, что по телевидению все-таки показали сюжет, он шел всего 1 минуту.

Это только одна небольшая история, связанная с личностью Стейнара Викана - настоящего летописца Пасвика. У него самого таких историй огромное количество. На российской стороне в результате всех событий прошлого века коренного населения не осталось и потому собрать исторические сведения очень трудно. Но именно этой миссии посвятил себя наш герой.



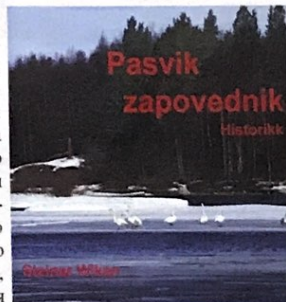
Стейнар Викан. Фото Трусовой М.Г.

ования для создания заказника «Пазовский». В Мурманском областном комитете охраны природы было решено провести обследование, и на основании этого обследования подготовить проект заказника для сохранения крупных таежных животных, главным образом, лося. Для этой цели очень подходил участок в районе поселка Янискоки. Когда работа подходила к концу наметилась новая линия. Норвежские коллеги предложили создать совместный заповедник в среднем

течении реки Паз. Учитывая, что эту территорию мы практически не знали, было решено просить уже работавшую в этом районе группу проектировщиков провести дополнительные исследования. Комитет охраны природы оказал финансовую поддержку и, так случилось, что в рамках одного про-

екта началась работа по проектированию другой ООПТ. В результате проект заказника «Пазовский» так и лежит на полке. Зато проект заповедника прошел и довольно быстро по нашим российским меркам.

И, вот, в период работы по существу над двумя проектами норвежские специалисты впервые побывали на российской стороне, а российские охотоведы посетили Норвегию. Между специалистами сложились дружеские личные отношения и хорошее деловое взаимопони-



Колонка редактора



Трусова Марина Григорьевна,
Заместитель директора по экологическому просвещению заповедника «Пасвик»

Трехсторонний Трансграничный Парк для охраны природы и устойчивого природного туризма в районе Пасвик-Инари

Этот район включает в себя пять охраняемых природных территорий и их окрестности в трех странах: Норвегии, России, Финляндии. А сам Парк является результатом реализации проекта «Продвижение охраны природы и устойчивого природного туризма в регионе Инари-Пасвик» (2006 – 2008). Целью проекта было создание более стабильной основы для трехстороннего сотрудничества в области охраны окружающей среды, благоприятных условий для природного туризма.

В январе 2008 года сновные партнеры: Служба по сохранению природного наследия Лапландии и «Метсахалитус» (Финляндия), заповедник «Пасвик» (Россия), Офис Губернатора Финмарка (Норвегия) подписали соглашение о сотрудничестве. Согласно этому документу основными целями сотрудничества являются: содействие охране исчезающих и редких в природе видов, дальнейшее развитие трехстороннего сотрудничества между охраняемыми территориями в соответствии с принципами Федерации Европарка, девиз которой звучит в переводе примерно так: «Вслед за творчеством самой природы». Партнеры по Трехстороннему Парку стремятся также содействовать развитию устойчивого природного туризма в регионе, совместными усилиями улучшать систему подготовки гидов – проводников, практиковать совместные публикации и другие формы рас-

пространения информации в области охраны природы совершенствовать и гармонизировать методы мониторинга видов, обитающих в охраняемом районе.

Координатором сотрудничества в Парке выступает трехсторонний Консультативный комитет. Комитет проводит ежегодные встречи, утверждает программу сотрудничества на год и работает над ее выполнением. В нынешнем году руководство парком осуществляет российская сторона, поэтому ежегодное заседание консультативного комитета проходило в городе Заполярном в марте 2009 года. На заседании были обсуждены вопросы подачи заявок на финансирование новых проектов Трехстороннего парка, и подчеркивалась необходимость четкой социальной направленности таких проектов. Приоритетными являются программы, которые могут внести вклад в экономику района и способствовать реализации идеи устойчивого развития. В этом контексте проблема развития устойчивого природного туризма в регионе Паз-Инари приобретает особое значение.

Основные принципы устойчивого природного туризма были сформулированы партнерами по Трехстороннему Парку в совместном долгосрочном Плана Действий. Основоплагающим является принцип сохранения природных богатств, стремление организовать туристическую деятель-

ность с целью, приобщения путешественников к идее сохранения природы, учитывая, что красивая природа, чистые вода и воздух являются сильным мотивом для путешествия. Немногочисленные группы туристов должны проходить преимущественно по тропам, снабженным необходимым оборудованием и информацией, которые размещаются без ущерба для природы. За состоянием окружающей среды, находящимся под воздействием посетителей ведется постоянное наблюдение, если необходимо предпринимаются профилактические меры.

Вся деятельность, связанная с природным туризмом должна быть экологически приемлемой: туризм без отходов, с минимальной нагрузкой на окружающую среду, экономное использование дров, минимум сбросов в водоемы, предостережение использования возобновляемых источников энергии.

Следует также уважать местную культуру и традиции. Уважение чувств, прав и желаний коренного населения, информирование о культурном наследии, исторических и научных ценностях, недопустимость нанесения ущерба культурному наследию, привлечение к работе экскурсоводов местных жителей хорошо знающих район – важные отправные точки в организации природного туризма.

Важно подчеркнуть принцип поддержания местной

экономики, изложенный в совместном Плана Действий. Это и непереносимое пользование услугами и продукцией местных предпринимателей, создание дополнительных рабочих мест, с преимущественным приемом на работу местного населения, поддержка и развитие сотрудничества с местными поселениями.

Необходимо также содействовать формированию оценочного мнения у туристов, расширению их знаний о природе и культуре. Этот принцип предполагает заблаговременное получение информации в легкой и доступной форме, подготовку высококвалифицированных экскурсоводов, способных заинтересовать посетителей, создание возможностей для обратной связи с туристами. Таковы основополагающие принципы устойчивого природного туризма в Парке Пасвик-Инари.

Хочу заметить, что все это уже с успехом работает на приграничной территории у финнов и норвежцев. Не нужно ездить далеко. Замечательные тропы есть в норвежском Верхнем Пасвике, у водопада в Нейдене. Посмотрите сколько там посетителей в выходные дни, и как при этом чисто и тихо. И ничего сложного в этом нет. Просто попробуйте, уходя не оставив следа.

16 – 18 июня состоялось важное событие для всего Трехстороннего Парка. Прошло торжественное открытие нового пешеходного природного маршрута Пилола. Это трансграничная природная тропа, которая соединяет Национальный Парк Овре Пасвик в Норвегии с территорией Дикой Природы Вятсари в Финляндии. Тропа проходит от Сортбрыстьерна в Верхнем Пасвике (Норвегия) до Кесси в Инари (Финляндия). Общая протяженность маршрута составляет 35 километров. Участники первого путешествия стартовали от начального пункта маршрута после торжественной церемонии открытия. На церемонии выступили: председатель комитета природных ресурсов и экологии Мурманской области Алексей Смирнов, начальник отдела по



Члены рабочей группы по туризму Трёхстороннего парка Пасвик-Инари.
Фото Трусовой М.Г.



Члены руководящего совета Трёхстороннего парка Пасвик-Инари.
Фото Трусовой М.Г.

охране окружающей среды
офиса Губернатора Финмарка
Бенте Кристиансен, замести-
тель мэра коммуны Сер-
Варангер Лисбет Исаксен, мэр
коммуны Инари Теуво Катая-

маа. От имени природоохран-
ных организаций России и Нор-
вегии с приветствием к присут-
ствующим обратились директор
Государственного природного
заповедника Пасвик Владимир

Чижов и директор центра Био-
пропуска Янискоски Виртание-
фшк Сванхвуд Ингвильд Вар-
тайнен. Краткий экскурс в
(Норвегия) ежегодно бывает до
историю под названием
250 000 приезжих, а в музее
«Перемещение по пограничной
Сида (в Финлфдини) до 60
посетителей в год. Доходы от
туризма являются заметной
частью бюджета приграничных
муниципалитетов Сер-Варангер
и Инари. Среди популярных
маршрутов, предлагаемых ту-
ристическими фирмами Сер-
Варагера, такие как путеше-
ствие к российской границе,
взгляд на российскую террито-
рию с реки Паз. Участники этих
экскурсий хотели бы пройти и
по нашим природным маршру-
там: остров Варлама, Райкоски.
Итак, начало положено. Теперь
дело за следующей трансгра-
ничной тропой, которая бы
соединила Российскую и Фин-
скую части Трёхстороннего Пар-
ка, что само по себе не было бы
так уж фантастично, если бы
существовал обычный пункт

Виртание-
ми... Известно, что в Киркенесе
ежегодно бывает до
250 000 приезжих, а в музее
Сида (в Финлфдини) до 60
посетителей в год. Доходы от
туризма являются заметной
частью бюджета приграничных
муниципалитетов Сер-Варангер
и Инари. Среди популярных
маршрутов, предлагаемых ту-
ристическими фирмами Сер-
Варагера, такие как путеше-
ствие к российской границе,
взгляд на российскую террито-
рию с реки Паз. Участники этих
экскурсий хотели бы пройти и
по нашим природным маршру-
там: остров Варлама, Райкоски.
Итак, начало положено. Теперь
дело за следующей трансгра-
ничной тропой, которая бы
соединила Российскую и Фин-
скую части Трёхстороннего Пар-
ка, что само по себе не было бы
так уж фантастично, если бы
существовал обычный пункт

Тропинка



Сакина Наталья Олеговна,
экскурсовод отдела экологического
просвещения заповедника «Пасвик»

Дорогие ребята! Сегодня я с
большим удовольствием хочу

вам представить игру, создан-
ную детским экологическим
лагерем заповедника «Пасвик».
Вы тоже можете присылать
нам ваши собственные произ-
ведения: всевозможные рису-
нки, кроссворды, игры, захваты-
вающие рассказы о природе и
заповеднике «Пасвик». Лучшие
работы будут опубликованы в
нашей газете. С нетерпением
ждём по адресу:

Мурманская обл., п.Никель,
ул.Победы д.8 кв.4

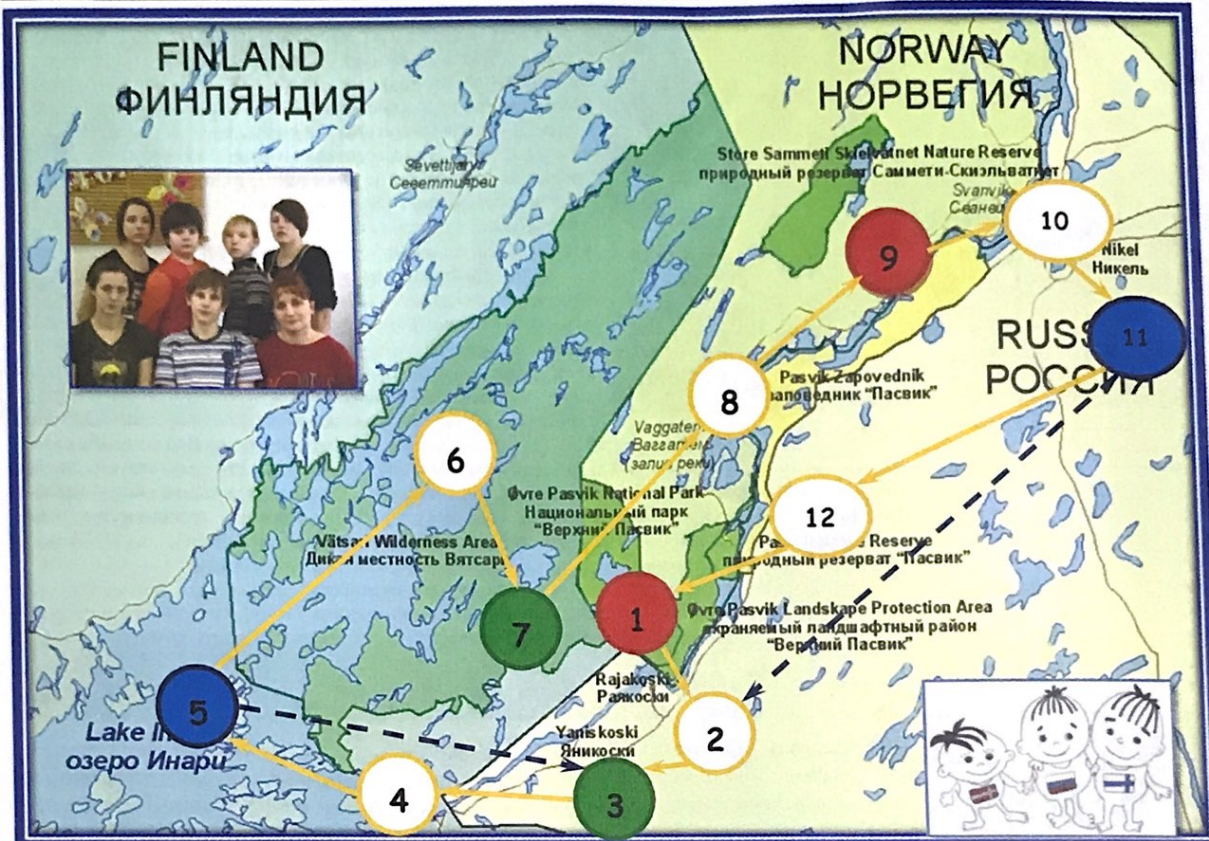
Описание игры:

Регион Пасвик-Инари – это
территория, где встречаются
границы Финляндии, Норвегии
и России. Специалисты по
охране природы в трех странах
положили начало проекту
«Развитие устойчивого при-
родного туризма и охраны
природы на территории Пасвик
-Инари», с целью объединения
охраняемых территорий под
одним именем, а также созда-
ния официальной структуры

по управлению общей террито-
рией. . Особенности природы и
истории Пасвик-Инари привле-
кают посетителей. Приглаша-
ем и вас совершить увлека-
тельное путешествие по наибо-
лее интересным уголкам при-
граничных районов трех стран.
(Авторы игры: Любовь Ана-
тольевна Прокофьева, Галина
Дмитриевна Ус, Эйда Морозо-
ва, Александра Донских, Кар-
ина Лопухова, Богдан Клевцов,
Илья Голованков)

Путеводитель по карте-игре (для игры вам понадобятся фишки и кубик, количество игроков 2 и более)

<p>1 Это было на границе Трёх народов и трёх стран. Собрались у пограничника Микка, Мартин и Иван. Здесь сошлись трёх стран грани- цы. Чтоб навеки подружиться.</p>	<p>2 Мы поедем в Райкоски. Пригласил друзей Иван. Посетим там экошколу, ГЭС, гостиницу и баню.</p>	<p>3 Дальше едем мы немножко. Попалаем в Янискоски. Здесь когда-то был посёлок. Магазин, лесхоз-кооптора. А теперь лишь только ГЭС, И кругом сосновый лес.</p>	<p>4 Через реку Паз есть мост Неведик и очень прост. Старый, деревянный, А ведёт – в Финляндию.</p>
<p>5 Микки дальше нас ведёт. Лодку или снегоход Предлагает по погоде В окружающей природе. Это Инари пред нами С бухтами и островами.</p>	<p>6 Вятсари – оленье царство. Дикий лес и нет домов. Микка проведёт нас смело Среди сопки и лесов.</p>	<p>7 Что такое Пиллола? Мартин объясняет: «Это дверь в страну фьордов. Путь нам открывают».</p>	<p>8 Между сосен и болот Озеро Ваггатеет. Птицей, рыбой и зверьем Озеро богато. Как подигоешься на холм, То увидишь вышку- дом. Кувованне поймаешь И судьбу свою уличишь.</p>
<p>9 Ловко катер пранит Мартин. Мы плывем по реке Паз. Наблюдая за природой. Вот встречает Сланвик нас. Здесь олени и косули, Лебеди на волнах. А за озером средь сосен Никель светится в огнях.</p>	<p>10 Заполярный – городок Невелик и невысок. Я родился здесь, учусь. Городом своим горжусь. Комбинатом, сверглубокой, Телевизионой вышкой, И лыжной, что в лес заводит К зимней сказочной природе.</p>	<p>11 Здравствуй, Никель, центр районный Чистый, маленький, зеленый. Рынок, зоопарк, музей Посетим, и лошадей Там возьмем мы на прокат И помчим на водонад.</p>	<p>12 Варламсаари впереди. Па него ты погляди. Край нетронутой природы Чуден при любой погоде. Снова встретил знак трёх стран Микка, Мартин и Иван. Собрались они к границе Чтоб навеки подружиться.</p>



- дополнительный ход



- «STOP» - проверка документов (пропусти один ход)



- вернись по

Экологический календарь

ИЮНЬ-АВГУСТ

- 05 июня — Всемирный день охраны окружающей среды; День эколога
- 08 июня — Всемирный день океанов
- 17 июня — Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой
- 16 июля — День создания заповедника «Пасвик»
- 06 августа — Всемирный день за запрещение ядерного оружия

Мы на сайтах

www.pasvik.org.ruwww.pasvik-inari.net

В номере использованы фотографии: Хохлова А.М., Трусовой М.Г., Поликарповой Н.В., Кротовой О.В., Булычевой И.А., Зацаринного И.В.

184421 Мурманская область,
п.Никель, ул.Победы д.8 кв.4
84404 Мурманская область,
Печенгский район, пос.Раякоски

Телефон: (815-54)5-25-00
Факс: (815-54)5-27-98
Эл. почта: ppasvik@rambler.ru
pasvik.zapovednik@yandex.ru



Выпуск готовили: М.Г. Трусова, Н.О. Сажина.

Газета издается при финансовой поддержке ОАО «Кольская ГМК»

Тираж: 500 экземпляров